## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ

**ТАВРИЧЕСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.И. ВЕРНАДСКОГО**

##### КАРАЕВА ЛЕВИЗА ИСМАИЛОВНА

На правах рукописи

**УДК** 811.512.145’33

**Лексико - семантическая и морфологическая структура**

**форм прошедшего времени глагола изъявительного**

**наклонения в современном крымскотатарском языке.**

Специальность 10.02.13 – языки народов Азии, Африки, аборигенных народов Америки и Австралии.

Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Научный руководитель:

Меметов Айдер Меметович

Доктор филологических наук, профессор

Симферополь – 2006

**СОДЕРЖАНИЕ**

ВВЕДЕНИЕ 5

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

ГЛАГОЛА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ 11

ГЛАВА 1. СИНТЕТИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ ГЛАГОЛА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ 31

1.1. Прошедшее время на – ды 32

1.1.1. Функционирующие формы глагола прошедшего времени на – ды 34

1.1.2. Семантика глагола прошедшего времени на – ды 41

1.1.3. Парадигматические семы формы на – ды 43

1.1.4. Синтагматические семы формы на –ды 47

1.2. Прошедшее время на –гъан 52

1.2.1. Функционирующие формы глагола прошедшего времени на – гъан 58

1.2.2. Семантика глагола в форме прошедшего времени на – гъан 64

1.2.3. Парадигматические семы формы на – гъан 64

1.2.4. Синтагматические семы формы на – гъан 75

Выводы 78

ГЛАВА 2. АНАЛИТИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ ГЛАГОЛА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ 81

2.1. Прошедшие времена, образуемые с участием служебного глагола эди 84

2.2. Прошедшее время на – гъан эди 86

2.2.1.Функционирующие формы глагола на – гъан эди 88

2.2.2.Семантика глагола прошедшего времени на – гъан эди 93

2.3. Прошедшее время глагола на – а эди 107

2.3.1.Функционирующие формы глагола на – а эди 109

2.3.2.Семантика формы прошедшего времени на – а эди 113

2.3.3.Парадигматическое значение формы на – а эди 113

2.3.4.Синтагматическое значение формы на – а эди 117

2.4. Прошедшее время на – р эди 119

2.4.1.Функционирующие формы прошедшего времени на –   
р эди 121

2.4.2.Семантика прошедшего времени на – р эди 124

2.4.3.Парадигматические семы формы на – р эди 125

2.4.4.Синтагматические семы на – р эди 126

2.5. Прошедшее время на – аджакъ эди 127

2.5.1.Функционирующие формы прошедшего времени на – аджакъ эди 129

2.5.2.Семанткиа прошедшего времени на – аджакъ эди 131

2.6. Прошедшее время на – макъта эди 133

2.6.1.Функционирующие формы прошедшего времени на – макъта эди 135

2.6.2.Семантика формы на – макъта эди 138

2.6.3.Парадигматические семы формы на – макъта эди 138

2.6.4.Синтагматические семы формы – макъта эди 139

2.7. Прошедшее время на имя + эди 143

2.7.1.Имя существительное в основном падеже + бар эди 144

2.7.2.Имя существительное в основном падеже + екъ эди 145

2.7.3.Имя в местном падеже + эди 146

2.7.4.Имя прилагательное + эди 146

2.8. Аналитические формы прошедшего времени, образуемые при участии служебного глагола экен 147

2.9. Прошедшее время на – аджакъ экен 150

2.9.1. Парадигматические семы формы на – аджакъ экен 151

2.9.2. Синтагматические семы формы на – аджакъ экен 152

2.10. Прошедшее время на – гъан экен 153

2.10.1. Семантика прошедшего времени на – гъан экен 155

2.10.2. Парадигматические семы формы на – гъан экен 155

2.10.3. Синтагматические семы формы на – гъан экен 156

2.11. Прошедшее время на – а экен 156

2.11.1.Семантика прошедшего времени на – а экен 158

2.11.2. Парадигматические семы формы на – а экен 158

2.11.3. Синтагматические формы на – а экен 159

2.12. Прошедшее время на – р экен 160

2.12.1. Семнатика прошедшего времени на – р экен 162

2.12.2. Парадигматические семы формы на – р экен 162

2.12.3. Синтагматические семы формы на – р экен 162

2.13. Прошедшее время на имя + экен 163

2.13.1. Имя существительное в основном падеже + экен 164

2.13.2. Имя в местном падеже + экен 164

2.13.3. Имя прилагательное + экен 165

2.13.4. Предикативы + экен 165

2.13.5. Бар + экен 166

2.13.6. Ёкъ + экен 166

Выводы 168

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 172

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ 177

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ 192

# ВВЕДЕНИЕ

В современной тюркологии разработка проблематики грамматического строя тюркских языков и создание на этой основе разнообразных научных и учебных грамматик отдельных языков остается одним из главных и самых актуальных направлений тюркского языкознания.

Вместе с тем крымскотатарский язык относится к числу малоизученных современных тюркских языков. Очень мало подвергнуты исследованию грамматические категории его строя, многие из них еще остаются нетронутыми учеными.

Особенно в исследовании аналитических форм грамматических времен после высказывания А.А.Юлдашева мало что изменилось, в этом смысле о крымскотатарском языке вообще не приходится говорить: «изучение аналитических форм прошедшего времени с точки зрения их структуры и взаимоотношения с другими формами прошедшего времени по сути дела еще только начато. Среди многочисленных грамматик и появившихся за последние десятилетия специальных работ по вопросам глагола в тюркских языках трудно указать работу, в которой имелось бы теоретическое обоснование выделения той или иной формы как самостоятельной морфологической единицы; выделение и толкование аналитических форм прошедшего времени делается без надлежащих обоснований, по принципам, неоднородным и уязвимым. В результате ни для одного языка до настоящего времени однозначно не решены вопросы ни о числе аналитических форм прошедшего времени, ни об их природе; по отношению ко многим языкам эти вопросы и не ставились» [191; c.119-120]. Последняя фраза А.А.Юлдашева непосредственно относится к крымскотатарскому языку.

Предлагаемая вниманию диссертация впервые в тюркологии и крымскотатарском языкознаннии посвящена всестороннему исследованию одной из важных, вместе с тем совершенно научно не исследованных вопросов грамматической структуры современного крымскотатарского языка - категории прошедшего времени глагола изъявительного наклонения.

Актуальность исследования.

Из-за полувековых страданий крымскотатарского языка, связанных с гонениями на его носителей большевистской властью, многие вопросы его строя до сих пор остаются научно не изученными и неразработанными, многие интересные с научной и практической точки зрения явления еще не выявлены. К ним относится и категория прошедшего времени изъявительного наклонения глагола современного языка, исследование которой относится к числу первоочередных задач крымскотатарского языкознания.

История исследования категории прошедшего времени недолгая. Эта категория в крымскотатарском языке специально не подвергалась исследованию. В научных трудах А.Н.Самойловича, можно встретить лишь отдельные замечания о форме прошедшего времени на *-ды*. В научном исследовании форм прошедшего времени крымскотатарского языка, также как и самого языка, после трудов Б.Чобанзаде был длительный перерыв, связанный с депортацией его носителей и прекращением его функционирования во многих сферах жизни народа.

Впервые комплексно было показано прошедшее время изъявительного наклонения в учебном пособии А.Меметова. Следующим шагом в научном изучении форм прошедшего времени можно назвать учебное пособие А.Меметова и К.Мусаева [121; с.212-218].

Теоретической основой исследования послужили научные труды специалистов по общему языкознанию, взгляды первых составителей современных научных грамматик тюркских языков: Н.К.Дмитриева, А.Н.Кононова, К.М.Мусаева, Ж.Дени, научные грамматики башкирского, татарского, якутского, казахского, карачаево-балкарского и других языков, а также исследования по проблемам глагольной части речи тюркских языков А.А.Юлдашева, Д.Г.Тумашевой, А.Ходжиева и многих других тюркологов. В диссертации использованы также специальные исследования, и особенно – по вопросам категории глагольного времени, прошедшего времени изъявительного наклонения глагола тюркских языков, подвергшихся анализу в трудах тюркологов, индоевропеистов и других лингвистов.

Связь работы с научными программами, планами, темами.

Диссертационная работа написана соответственно теме научно-исследовательской работы факультета крымскотатарской и восточной филологии Таврического национального университета имени В.И.Вернадского «Лексико-семантическая и морфологическая структура форм прошедшего времени глагола изъявительного наклонения в современном крымскотатарском языке» (руководитель темы – доктор филолгических наук, профессор А.М.Меметов).

Цель и задачи исследования – монографическое описание категории прошедшего времени глагола изъявительного наклонения в современном крымскотатарском языке с использованием современных достижений тюркологии; внести определенную лепту в многогранное научное изучение его своеобразного строя, сближающего его как с кыпчакскими, так и с огузскими тюркскими языками и имеющего своеобразные формы и значения, отличающие его как от кыпчакских, так и от огузских групп, а также от членов подгруппы западнокыпчакских языков.

Из поставленной основной цели вытекают следующие главные задачи:

- выявить все формы прошедшего времени изъявительного наклонения глагола, существующие в современном языке, определить их функциональные формы;

- показать основные семы, характерные для выявленных форм, их употребление в языке;

- показать место форм и семантики данной категории в грамматической структуре крымскотатарского языка;

- попытаться установить отношение форм и семантики прошедшего времени крымскотатарского языка к другим кыпчакским языкам, в частности, к западнокыпчакским языкам (карачаево-балкарскому, кумыкскому, караимскому, урумскому) - ближайшим родственникам крымскотатарского языка, а также к другим кыпчакским языкам.

Научная новизна полученных результатов - впервые подвергается всестороннему монографическому изучению категория прошедшего времени глагола современного крымскотатарского языка. В иерархии структуры грамматических категорий рассматриваемая категория занимает свое особое место в изъявительном наклонении глагольной части речи, она является наиболее употребительной категорией в структуре глагольных времен и имеет широко разветвленную систему форм и значений.

Впервые полностью в научном плане описываются существующие формы прошедшего времени глагола современного крымскотатарского языка.

Сделана попытка проанализировать и установить основные семантические компоненты форм времен.

Методы исследования – в основном описательный, в необходимых случаях используются сопоставительный и сравнительно-исторический методы, метод компонентного анализа форм и семантики глагола.

Основой для исследования принят подход от формы – к значению грамматической категории. Исходным для исследования является грамматическая форма времени, т.е. принят формально - семантический подход. Каждая форма прошедшего времени является языковым выражением естественного (понятийного) времени. Мы придерживаемся той точки зрения, что «семантический подход не обеспечивает надежного критерия для определения аналитических глагольных форм: он представляет широкую возможность субъективизму при установлении степени утраты вспомогательным глаголом его исходного лексического значения» [191; c. 22]. У каждой формы прошедшего времени выявляются и подробно описываются ее основные формы функционирования в языке и речи, затем анализируются ее основные значения (семы) в речи. Такой подход, прежде всего, отвечает интересам читателя, обеспечивает ему быстрый доступ к искомой форме, которую он встречает в тексте. Рассмотрение форм времен по их существующим названиям, традиционно идущее от схем индоевропейской грамматики, не всегда дает возможность всесторонне исследовать каждую из форм времен.

Материалы исследования – использованы, данные, извлеченные автором из произведений художественной литературы современных авторов, фольклора, периодической печати, из разговорной речи крымских татар.

Теоретическое значение полученных результатов.

Выявление форм и семантики прошедшего времени в крымскотатарском языке может внести определенный вклад в научно-теоретическое изучение грамматического строя тюркских языков, полученные данные использоваться при составлении сравнительно-исторических, сопоставительных и исторических трудов по тюркским языкам и в исследовании проблем глагольного времени в общем языкознании.

Практическое значение полученных результатов.

Данное исследование, являясь научно-теоретической основой одного из существенных разделов грамматического строя крымскотатарского языка, может являться теоретической базой при составлении учебных пособий. Оно может быть использовано также как часть научной грамматики крымскотатарского языка, которую в полном объеме еще предстоит разработать специалистам.

Апробация результататов диссертации.

Основные положения диссертации были освещены в докладах и сообщениях на международных научных конференциях:

1. Актуальные проблемы тюркологии и востоковедения. Международная научно- практическая конференция. (-Симферополь, 22-24 марта 2005 года) – доклад “Земаневий къырымтатар тилинде кечкен заман фиильлерининъ: икяе фиильнинъ муреккеп кечкен заманы ве чокътан кечкен заман фиильнинъ вастасыз шекиллери.”
2. Основные положения диссертации обсуждены на заседании кафедры

крымскотатарского языкознания № 4 от 7.11.2005г.

Публикации. Основные результаты исследования опубликованы в статьях:

1. Образование и семантика прошедшего категорического и прошедшего неочевидного времени глагола в крымскотатарском языке. // Культура Народов Причерноморья. № 48. Т.1.-С.108, апрель2004.
2. Прошедшее время на –гъан в современном крымскотатарском языке. // Культура Народов Причерноморья. № 63.-С.172, май 2005.
3. Земаневий къырымтатар тилинде кечкен заман фииллерининъ: икяе фиильнинъ муреккеп кечкен заманы ве чокътан кечкен заман фиильнинъ вастасыз шекиллери. // Ученые записки Таврического Национального Университета им. В.И.Вернадского. Серия “Филология” Том 18 (57).-№ 3.-С.72, 2005.
4. Прошедшее время на – аджакъ эди в современном крымскотатарском языке. // Культура Народов Причерноморья . № 68.-С.51, сентябрь 2005г.

Диссертационная работа состоит из введения, основной части включающей две главы, заключения, список использованной литературы и сокращений.

Каждый раздел, посвященный определенной форме прошедшего времени, строится по следующему плану: 1. История вопроса. 2. Общая характеристика формы. 3. Существующие функциональные формы. 4. Семантика формы. 5. Краткие выводы.

# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Категория прошедшего времени изъявительного наклонения глагола в крымскотатарском языке представляет собой сложную и многообразную по грамматической структуре и семантике систему. Она возникла в пратюркский период и развивалась в пракыпчакский, западнокыпчакский периоды становления предков крымскотатарского языка и окончательно формировалась в собственно крымскотатарский период. Таким образом, эта система претерпела процесс длительного самостоятельного становления, при этом язык развивался в контакте с другими тюркскими языками. Она составляет специфику крымскотатарского языка, в некоторых формах сближающих его с другими тюркскими языками, а в некоторых формах, отличающих его от них.

Формы прошедшего времени образуют две группы, объединенные формой и общей семой – обозначение прошедшего времени: две синтетические и девятнадцать аналитических форм. Таким образом, в современном крымскотатарском языке насчитывается 21 форма прошедшего времени. Все они с разной степенью употребительности функционируют в современном языке.

Помимо обозначения прошедшего времени эти формы выражают различные детализированные семы для характеристики связи прошедшего времени с моментом речи, для связи действий и событий с реальностью.

Глагол, принявший любую форму прошедшего времени выполняет четыре грамматические функции:

1) обозначение значения прошедшего времени;

2) выражение третьего лица (единственного числа, факультативно – также множественного числа), для выражения форм других лиц форма времени требует присоединения соответствующих аффиксов лица;

3) обозначение единственного числа, для обозначения форм множественного числа необходимо присоединить соответствующий аффикс (исключение – 3 лицо);

4) передача формы положительного аспекта, для образования других форм аспектов: отрицательного, возможности, невозможности и вопросительного, форма требует присоединения определенных служебных элементов.

Синтетические формы -*ды и -гъан* участвуют в образовании аналитических глагольных форм прошедшего времени, образуемых двумя вспомогательными глаголами *эди* и *экен.* Последние участвуют также в образовании аналитических форм прошедшего времени с именами.

Общая система форм прошедшего времени имеет близость с кыпчакскими тюркскими языками. Однако не все формы прошедшего времени крымскотатарского языка имеют сходства с другими кыпчакскими языками и не все характерные для кыпчакских языков формы существуют в крымскотатарском языке, например, существующие в казахском и каракалпакском языках форма на -*п* отсутствует в крымскотатарском.

Существующие в современном крымскотатарском языке формы прошедшего времени можно изобразить в следующей схеме.

**Схема форм прошедшего времени**

Прошедшее время

Синтетические формы

*1) –ды, 2) –гъан.*

Аналитические формы

**с *эди***

*3) -гъан эди, 4) -а эди, 5)аджакъ+эди, 6) -макъда эди, 7) -р эди,*

*8) имя в основном падеже+эди, 9) имя в местном падеже+эди,*

*10) имя прилагательное+эди, 11) бар+эди, 12) ёкъ+эди.*

**с *экен***

*13)-гъан экен 14) -аджакъ экен 15) -а экен, 16) -р экен;*

*имя в основном падеже+экен,*

*18) имя в местном падеже+экен;*

*19) имя прилагательное+экен; 20)* *бар+экен*, *21)* *ёкъ+экен*.

Исследование материалов крымскотатарского языка показывает, что аналитические формы прошедшего времени с *экен* – это полноценные члены парадигмы форм прошедшего времени, а не стилистические варианты каких-то других форм глагола.

Наиболее распространенные общие, повторяющиеся элементы для ряда форм, которые участвуют в образовании прошедшего времени: *-гъан, эди, экен.* Из двух синтетических форм (-*ды, -гъан*) один - *-гъан* принимает участие в образовании других аналитических форм прошедшего времени как в составе основного глагола, так и в составе вспомогательного глагола *э-кен*. Форма же на *-ды* участвует при вспомогательном глаголе *э-ди*.

При свободной выборке примеров из текстов оказалось, что наиболее употребительной формой прошедшего времени является форма на *-ды.* На последующих местах располагаются по частотности формы на *-гъан* и *-гъан эди*. Таким образом, можно констатировать, что в современном крымскотатарском языке наиболее употребительны синтетические формы прошедшего времени.

Новые сочетания существующих элементов форм глаголов дают соответствующие значения форм.

В крымскотатарском языке существуют как наиболее древние тюркские формы прошедшего времени и их значения, так более поздние образования кыпчакских языков.

Для выражения соответствующих лиц при формах прошедшего времени применяются обе группы аффиксов лица. Аффиксы лица первой группы употребляются при синтетической форме на -*гъан* и при всех аналитических формах со служебным глаголом *экен*. Аффиксы лица второй группы употребляются при синтетической форме на -*ды* и при всех аналитических формах, образуемых посредством вспомогательного глагола *эди.*

Не все формы прошедшего времени в современном языке имеют все формы аспектов. Наиболее употребительными являются формы положительного и отрицательного аспектов. Формы возможности и невозможности больше всего употребляются при синтетических формах прошедшего времени и реже – в аналитических формах. Для некоторых форм употребление форм аспектов возможности и невозможности вовсе не свойственно.

Общим для всех форм прошедшего времени значением является главная сема – указание на действие или состояние, которое совершилось/ не совершилось/ возможно было совершить/ невозможно было совершить до момента речи – обозначение прошедшего времени глагола изъявительного наклонения. В остальном каждая форма имеет свои специфические семы, что отличает ее от других форм.

Многообразны парадигматические и синтагматические семы форм прошедшего времени.

Формы прошедшего времени имеют определенную семантическую связь с другими временами: настоящим и будущим.

При сравнительном изучении форм прошедшего времени в крымскотатарском языке можно выделить общетюркские, межтюркские, общекыпчакские, межкыпчакские формы.

Общетюркская: форма на *-ды.*

Межтюркские: форма на -*аджакъ эди* отражает связи крымскотатарского языка и некоторых кыпчакских языков с огузскими языками. Форма на *-макъта эди* в крымскотатарском языке являетсяболее поздней и отражает, по-видимому, его контакты с узбекским языком, в котором она наиболее употребительна, что отличает его от других тюркских языков.

Общекыпчакские: форма на -*гъан, -гъан эди, -гъан экен.* Они свойственны всем группам кыпчакских языков и употребляются с разной частотностью в разных языках.

Межкыпчакские: форма на *-р эди, -а эди.* Первая из них свойственна большинству групп кыпчакских языков. Вторая – характерна для крымскотатарского и северной группе кыпчакских языков.

В крымскотатарском языке имеются те же формы прошедшего времени, которые свойственны тюркским языкам и кыпчакским тюркским языкам. Таким образом, крымскотатарский язык является полноправным членом тюркской семьи и кыпчакской группы. Являясь членом кыпчакской группы, он отразил также некоторые черты огузских языков.

# СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абдуллаев С. Грамматика даргинского языка. – Махачкала,1954.-24 c.
2. Агазаде Н.Г. Система глагольных наклонений в современном азербайджанском литературном языке. – Баку ,1967.- 34 c.
3. Адмони В.Г. Основы теории грамматики. – М .-Л.,1964.- C.15-23.
4. Азизова А. Сопоставительная грамматика русского и узбекского языков. – Ташкент 1959.- C.11-18.
5. Алланазаров О. Прошедшее время в современном туркменском литературном языке. Дисс…канд.филол.наук – Л.,1953.- 118 с.
6. Апресян Ю. Д. Современные методы изучения значения и некоторые проблемы структурной лингвистики // структурные методы языка. – М.: Наука , 1974.- 367 с.
7. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. – М.: Наука, 1974.- 367 с.
8. Архангельский А. Грамматика народно – татарского языка. – Оренбург, 1894.- 27 с.
9. Ахманова О.С. Лексикология современного русского языка. – М.: Учпедгиз, 1957. – 209 с.
10. Ахундов А. А. Категория времени глагола (на материале азербайджанского языка). – Баку, 1958. – 25 с.
11. Бадгаев Н.Б. Изидинова С.А. Сравнительно-историческая морфология тюркских языков// Советская тюркология. 1979.- №1. - С.101-103.
12. Барановская В.Г. Из истории многократных глагольных форм в русском языке. Автореф. дисс…канд. канд. филол. наук.- М.,1956.- 124 с.
13. Баскаков Н.А. Краткая грамматика каракалпакского языка. – Турткуль, 1932.- С.54-59.
14. Баскаков Н.А. Каракалпакский язык. Фонетика и морфология.- М., 1952.-263 с.
15. Баскаков Н.А. Историко- типологическая морфология тюркских языков. Структура слова и механізм агглютинации. – М., Наука. 1979.- 233 с.
16. Баскаков Н.А. и др. Современные кыпчакские языки. – Нукус: Каракалпакстан, 1987. – 212 с.
17. Баскаков Н.А. Причастия на – ды //- ты в тюркских языках. Труды МИВ, вып.6. – М.,1951.- С.7-9.
18. Баскаков Н.А. Тюркские языки. – М.,1960.- 27 с.
19. Баскаков Н.К. Каракалпакский язык. Фонетика и морфология. Т.2, ч 1.- М.: Изд-во АН СССР, 1952.- 415 с.
20. БаскаковН.А. Введение в изучение тюркских языков. – М.,1969.- С.48-52.
21. Батманов И.А. Грамматика киргизского языка. – Фрунзе, 1940.- 31 с.
22. Бенвенист Э. Общая лингвистика. Пер. с франц. – М., 1974. ЛЭС.- 89 с.
23. Беньяминов Я. Р. Временные формы изъявительного наклонения в немецком языке и их эквиваленты в узбекском языке. Дисс…канд. филол. наук. – Ташкент, 1959.- 183 с.
24. Благова Г.Ф. Соотносительные глагольные формы и их развитие в узбекском литературном языке// Вопросы языкознания, 1958, №4.- С. 67-69.
25. Богородицкий В.А. Введение в татарское языкознание в связи с другими тюркскими языками / Под ред. чл.- кор. АН СССР проф. Н.К. Дмитриева.- 2-е изд. – Казань: Татгосиздат, Ред. науч.- лит.,1953.- 220 с.
26. Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкознанию. – М., 1963. –Т.2.- 240 с.
27. Бондарко А.В. Теория морфологических категорий. –Л.: Наука,1976.-255 с.
28. Бондарко А.В. Вид и время русского глагола. – М. Просвещение,1971.-234 с.
29. Боржаков А. Имена действия на – мак,- мек, в туркменском языке. – АН Туркменской ССР// Серия общественных наук, №5. – Ашхабад, 1979.- 70 с.
30. Будагов Р.А. Введение в науку о языке. – М.: Учпедгиз, 1958.- 491 с.
31. Булаховский Л.А. Введение в языкознание. Ч. 11. – М.: Учпедгиз,1954.- 174 с.
32. Булаховский Л.А. Нариси з загального мовознавства. – К.: Радянська школа,1955.- 129 с.
33. Васильев Л.М. Семантика русского глагола. – М.: Высш. шк., 1981.- 184 с.
34. Васильев Л.М. Современная лингвистическая семантика. – М.: Высш. шк., 1990.- 176 с.
35. Васильева Т.Н. Глаголы движения в современном чувашском языке: Автореф. дисс…канд. филол. наук. Уфа, 1980.- 25 с.
36. Вайнрайх У. Языковые контакты. Состояния и проблема исследования. – Киев: Высшая школа, 1979.- 263 с.
37. Вардуль И.Ф. Об изучении семантического аспекта языка// «ВЯ» 1973, №6.- 21 с.
38. Вещилова В.Ф. Глаголы движения в турецком языке // Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков: Часть IV: Лексика. – М.: Изд-во АН СССР,1962.- С.101-124.
39. Виноградов В.В. Русский язык ( грамматическое учение о слов). М. – Л., 1947.- С.11-17.
40. Виноградов В.В. О формах слова // Известия АН СССР,отделение литературы и языка . – 1960. - №5. – С.43-47.
41. Виноградов В.В. Избранные труды. Исследования по русской грамматике. – М.,1975. -307 с.
42. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. 2 изд. – М., 1972.- 9 с.
43. Вопросы грамматики тюркских языков. – Алма - Ата , 1969.-24 с.
44. Выготский Л.С. Избранные психологические исследования. – М., 1956. – 261 с.
45. Гаджиева Т. А. Система форм прошедшего времени глагола в современном азербайджанском языке. Дисс…канд. филол. наук. – М., 1958.- 134 с.
46. Газизов Р. Татарский язык. – Казань, 1967.- 23 с.
47. Ганиев Ф. А. Конверсия в татарском языке // Советская тюркология. – Баку, -1990. - № 5 . – С.3-8.
48. Ганиев Ф.А. Актуальные вопросы морфологии современного татарского языка. – В кн.: Актуальные вопросы грамматики татарского языка. – Казань,1981.- С.26-32.
49. Ганиев Ф.А. Видовая характеристика глаголов татарского языка. – Казань 1963.- С.12-18.
50. Ганиев Ф.А. Семантические разряды глаголов татарского языка. // Исследование по татарскому языкознанию. – Казань,1984.- С.75-84.
51. Ганиев Ф.А. Аналитическая морфология тюркских языков: проблемы и задачи.// Советская тюркология. 1979.- №1.- С.3-8.
52. Ганиев Ф.А. Суффиксальное образование глаголов в современном татарском литературном языке. – Казань. 1976.- 43 с.
53. Грамматика карачаево-балкарского языка: Фонетика, Морфология, синтаксис. – Нальчик: Эльбрус,1976.- 219 с.
54. Грамматика современного башкирского литературного языка. / Отв. ред. А.А. Юлдашев. – М.: Наука, 1981. – 495 с.
55. Грамматика хакасского языка. Изд-во «Наука». М., 1975. -255 с.
56. Гузев В.Г. Очерки по теории тюркского словоизменения. Глагол.Л.,1990.- 66с.
57. Гумбольд. В. Ф. Избранные труды. – М.,1984.- 232 с.
58. Грамматика алтайского языка. – Казань,1869.- 256 с.
59. Гулямов А. Глагол. – Ташкент, 1954.- 53 с.
60. Гухман М.М. Грамматические категории и структура парадигм. – В кн.: Исследование по общей таориип грамматики. – М.: Наука, 1968.- С.117- 174.
61. Джанашиа Н.Н. Исследование по морфологии турецкого глагола. Автореф. дисс… докт. филол. наук. – Тбилиси, 1970. - 42 с.
62. Дмитриев Н.К. Строй тюркских языков. – М., 1962. – С. 91 – 97.
63. Дмитриев Н.К. Грамматика башкирского языка. – М.-Л., 1948.- 157 с.
64. Дмитриев Н.К. Грамматика кумыкского языка. – М.-Л., Изд-во АН СССР, 1940.- 62 с.
65. Дмитриев Н.К. Закономерности развития и взаимодействия языков в советском обществе. – М., 1966. – 211 с.
66. Дмитриев Н.К. Категория числа. – В.: Исследование по сравнительной грамматике тюркских языков. Ч.2. Морфология. – М.: Изд-во АН СССР. 1956.- 71 с.
67. Дыренкова Н.П. Грамматика ойротского языка. – М., 1940.- С.170-172.
68. Дыренкова Н.П. Грамматика шорского языка. – М.-Л., 1941.- 123 с.
69. Есперсен О. Философия грамматики, пер. с английского. – М., 1958.- С.297-337.
70. Зайнулин М.В. Категория времени глагола изъявительного наклонения в современном башкирском языке. Автореф. дисс…канд. филол. наук. – Казань, 1963.- 170 с.
71. Зикриллаев Г.Н. Модальность и система форм изъявительного наклонения. – Акд. Ташкент, 1978.- С.48-52.
72. Зикриллаев Г.Н. Модальность и система форм изъявительного наклонения. Дисс…канд. филол. наук. – Ташкент –1978.- 170 с.
73. Ибрагимова В.Л. К Вопросу о строении Лексико-семантических групп (на материале глаголов перемещения и пространственного положения) // Исследование по семантике. – Уфа: БашГУ, 1988.- С.63-66.
74. Иванов С.Н. Об изучении грамматики тюркских языков. История и современность// Советская тюркология, 1976, №5.- С.54-66.
75. Изидинова С.Р. Крымскотатарский язык // Языки мира: Тюркские языки. – М.: Индрик, 1997.- 23 с.
76. Изидинова С.Р. Фонетические и морфологические особенности крымскотатарского языка в ареальном освещении: Автореф. дис… канд. филол. наук. – М., 1982.- С.135-148.
77. Ильиш Б.А. Строй современного английского языка: Теоретический курс. Изд. 2-е. – Л.: Просвещение, Ленингр. отделение, 1971. – 21 с.
78. Исаченко А.В. О грамматическом значении // Вопросы языкознания. – 1961. – № 1. – С.28-43.
79. Исенгалиева В.А. Тюркские глаголы с основами, заимствованными из русского языка. – Алма -Ата,1966.- С.12-16.
80. Исследование по сравнительной грамматике тюркских языков. Морфология. Часть вторая. – Москва – 1956.- С.21-25.
81. Историческая грамматика русского языка. Морфология. Глагол. Издательство. «Наука» - Москва.1982.- С.5-7.
82. Итоги, проблемы и задачи тюркского языкознания.// Советская тюркология. – Баку . №6.- 1982.-3 с.
83. Исхаков Ф.Г., Пальмбах А.А. Грамматика тувинского языка. Фонетика и Морфология. – М., ИВЛ, 1961.- 7 с.
84. Исхакова Х.Ф. К вопросу о формальном описании морфологии тюркских языков. – М., 1971.- № 6. - С.32-45
85. Караева Л. И. Образование и семантика прошедшего категорического и прошедшего неочевидного времени глагола в крымскотатарском языке// «Культура Народов Причерноморья» №48. Т.1. апрель, 2004.- С.108-111.
86. Караева Л.И. Прошедшее время на – *гъан* в современном крымскотатарском языке// « Культура Народов Причерноморья» № 63 май, 2005.- С.127-129.
87. Караева Л.И. Прошедшее время на – *аджакъ эди* в современном крымскотатарском языке// «Культура Народов Причерноморья» № 67 сентябрь, 2005.- С.55-56.
88. Караева Л.И. Земаневий къырымтатар тилинде кечкен заман фииллерининъ: икяе фиильнинъ муреккеп кечкен заманы ве чокътан кечкен заман фиильнинъ вастасыз шекиллери// Ученые записки ТНУ им. В.И. Вернадского. Серия «Филология» Том18(57) №3 2005.- С.72-75.
89. Казем-Бек Ал. К. Общая грамматика турецко-татарского языка. – Казань, 1946.- 19 с.
90. Казем-Бек М.А. Грамматика турецко-татарского языка. – Казань , 1830.- 28 с.
91. Карпов В.Г. Изъявительное наклонение в хакасском языке. Дисс…канд. филол. наук. М.,1955.- С.118-123.
92. Коклянова А.А. Категория времени в современном узбекском языке. – М., 1963. – 84 с.
93. Кононов А.Н. Грамматика современного турецкого литературного языка. – М.-Л. 1956.- 569 с.
94. Кононов А.Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. – М.- Л., 1960.- С.48-55.
95. Кононов А.Н. Грамматика узбекского языка. – Ташкент, 1948.- 240 с.
96. Кононов А.Н. Происхождение прошедшего категорического времени в тюркских языках. //«Тюркологический сборник», Т I. – М., 1951.-24 с.
97. Кормушин. Система времен глагола в алтайских языках. – М., Наука. 1984.-9 с.
98. Кузнецов П. С. Морфологическая классификация языков. – М., 1954.-13 с.
99. Кузнецов П.И. Глагол тур-(тар-) и понудительный залог. – Москва .№6.-С. 43-52.
100. Кузнецов П.И. Система функциональных форм глагола в современном турецком языке. – АДД Москва, 1983.- 7 с.
101. Курбангалиев М. и Газизов Р. Систематическая грамматика татарского языка в сравнении с грамматикой русского языка. – Казань, 1932.-27 с.
102. Кучкартаев И. Семантика глаголов речи в узбекском языке (компонентный и валентный анализ) Дис… д-ра филол. наук. – Алма -Ата, 1983.- 415 с.
103. Леонтьев А.А. Вопросы общего языкознания. – М.,1964. – 160 с.
104. Любимов К.М. Образование, значения и употребление времен в турецком языке. Автореферат. М.,1949.- 7с.
105. Любимов К.М. Система грамматических времен в современном турецком в языке. // Советская тюркология,1970.- №2, С.44-64.
106. Малаховский Л. В. Виды грамматических значений в семантической структуре слова (на материале английского языка) // Функционально- типологические проблемы грамматики. Тез. Научно- практич. Конф. – Вологда, - 1986. Ч.2. – С.81- 87.
107. Малаховский Л.В. Теория лексической и грамматической омонимии. – Л.: Наука, ЛО, 1990.- 239 с.
108. Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности. Тексты и исследования. – М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1951. – 452 с.
109. Маманов И.Е.Вспомогательные глаголы в казахском языке. – Алма-Ата,1949.- 116 с.
110. Мардеева М.Б. К сравнительной характеристике перифрастических форм тюркских языков. – В кн.: Очерки по морфологии татарского глагола. – Казань: Изд- во Казанского ун-та, 1978.- С.63-83.
111. Махмутова Л. Т.(Казань) Формы прошедшего времени в мишарском диалекте татарского языка// Совеиская тюркология. 1976.- №3.- С.17-24.
112. Мелиоранский П. М. Памятники в честь Кюль – Тегина. ЗВОРАО.- Т.12.Вып.2-3.- СПб,1899.- 132 с.
113. Мелиоранский П.М. Краткая грамматика казах-киргизкого языка.-СПб.: Тип. Имп. Акад. наук,1894.- 110 с.
114. Меметов А. Татар тили грамматикасынынъ практикумы. – Ташкент, 1984.- С.10-15.
115. Меметов А. Фонетическое освоение русских заимствований в крымскотатарском языке // Советская тюркология. – Баку, - 1988, - №6. – С.16-21.
116. Меметов А. М. Лексикология современного крымскотатарского языка. – Симферополь, 2000. – 314 с.
117. Меметов А. Заимствования из русского языка в современном крымскотатрском языке // Вопросы изученияи методики преподования филологических дисциплин в вузе. – Ташкент: Изд-во ТашГПИ,- 1978.- С.39-51.
118. Меметов А.М. Иноязычные заимствования в крымскотатарском языке. Низами.- Ташкент: Изд-во Таш. пед ин-та, 1990.- 282 с.
119. Меметов А.М. Источники формирования лексики крымскотатарского языка. – Ташкент: Изд-во просвещения УзССР Таш. гос. Пед. ин-та им. Низами. Фан, 1988. – 413с.
120. Меметов А.М. Крымские татары. – Симферополь, 1993.- 76 с.
121. Меметов А., К.Мусаев. Крымтатарский язык. Ч.I. Общие сведения о языке. Ч. II. Морфология. Учебное пособие. – Симферополь, 2003.- С.212-218.
122. Мусаев К.М., Меметов А. Крымскотатарский язык // Языки Российской Федерации и соседних государств. Энциклопедия. Т. 2. – М., 2001. – С.162 – 171.
123. Мусаев К. О глагольно-именных конструкциях в современном казахском языке. Автореф. на соиск. учен. степени канд. филол. наук. – М.,1956.- С.144-152.
124. Мусаев К.М. Грамматика караимского языка. Фонетика и морфология. – М.: Наука, 1964.- 281 с.
125. Мусаев К.М. Лексикология тюркских языков. – М.: Наука, 1984.- 228 с.
126. Мусаев К.М. Краткий грамматический очерк караимского языка. – М.,1977.- 63 с.
127. Мусаев К.М. Синтаксис караимского языка. – М., 2004.- С.22-25.
128. Мусаев К.М. Форма на *-гъан* в современном казахском языке. // «Известия АН Казахской ССР». Серия филологии и искусствоведения, вып. 1, - Алма -Ата. - 1961.- 36 с.
129. Насилов В.М. Глагольные имена в их развитии в тюркских языках. - В кн.: Вопросы тюркологии. – Ташкент: Наука, 1965.- С.131-140.
130. Насилов В.М. Грамматика уйгурского языка. – М. 1940.- 22 с.
131. Нелисов Е.А. Аналитическая форма глагола в системе соотносительных единиц. Автореф. на соиск. учен. степени канд. филол. наук. – Алма -Ата,1966.- С.12-14.
132. Нигматов Х.Г. О характере грамматического значения тюркских форм и категорий. – Бухара, № 6. - 1980. - С.44-51.
133. Нигматов Х.Г. Соотношение категорий времени и наклонения в тюркском глаголе // Советская тюркология, 1970, №5.- С.51-57.
134. Нигматов Х.Г. Принципы описания млрфологии восточно-тюркского языка XI-XII вв // Советская тюркология, 1973.- №6.- 33 с.
135. Никитин М.В. Лексическое значение слова. Структура и комбинаторика. – М., 1983.- С.35-36.
136. Нуриева А.Х. Система спряжения глагола по категории времени в татарском языке. Автореф. на соиск. учен. степени канд. филол. наук. – Казань, 1961.- 9с.
137. Обнорский С.П. Очерки по морфологии русского глагола. – М.,1953.- 12 с.
138. Оразов М. Семантика казахского глагола (опыт семантической классификации): Дис… д-ра филол. наук. – Алма – Ата, 1983.- 415 с.
139. Орузбаева Б.О. Словообразования в киргизском языке.- Фрунзе: Илим, 1964.- 311 с.
140. Пауль Т. Принципы истории языка. – М.,1960.- 165 с.
141. Петров Н.Е. Частицы в якутском языке: Фонетика и морфология. – Якутск, 1978. – С. 62 – 64.
142. Покровская Л.А. Грамматика гагаузского языка. – М.: Наука,1964.-С.214-215.
143. Поспелов Н.С. Соотношение между грамматическими категориями и частями речи в современном русском языке. – М.,1953.- 67 с.
144. Потебня А.А. Из записок по русской грамматике, т.III. – М., 1968.- 28 с.
145. Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. [ В 4-х томах]. – М.: Изд. Восточная литература, 1963.- С.52-55.
146. Рамстедт Г.И. Введение в алтайское языкознание. Морфология. – М.: Изд-во иностр. лит., 1957.- 542 с.
147. Реформатский А.А. Введение в языкознание. Изд. 4-е. – М.: Просвещение, 1967. – 254 с.
148. Русская грамматика [колл. авторов]. Т.1 М., 1980 С. 783; т.2 – М., 1980.- С.85-86, 709 с.
149. Сайкиев Х.М. Грамматические категории глагола в русском и казахском языках. – Издательство «Мектеп». – Алма -Ата, 1973.- 20 с.
150. Самойлович А.Н. Опыт краткой крымско-татарской грамматики. – Пг., 1916.- 69 с.
151. Севортян Э.В. Категория сказуемости. Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков, ч.II, Морфология – М., Издательство АНСССР, 1956.- С.45-52.
152. Севортян Э.В. Крымскотатарский язык. Языки народов СССР.- Т.2. – М., 1966.- С.235-236.
153. Севортян Э.В. Несколько замечаний к тюркологическим исследованиям по грамматике// Советская тюркология, 1970. № 3.- С.3-16.
154. Серебренников Б.А. О некоторых проблемах исторической морфологии тюркских языков. - В кн.: Структура и история тюркских языков. – М.,1974.- 13 с.
155. Серебренников Б.А. Система времен татарского глагола. – Казань: Изд-во Казанского ун-та, 1963. – 9 с.
156. Серебренников Б.А.Гаджиева Н.З. Сравнительная грамматика тюркских языков. – Баку. 1979.- 42 с.
157. Сравнительно – историческая грамматика тюркских языков. Региональные реконструкции. – Москва «Наука» 2002.- С.35-36.
158. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Морфология. – М., 1988.- 368 с.
159. Современный казахский язык. Фонетика и морфология. – Алма -Ата , Изд-во АН КазССР,1962.- 104 с.
160. Сулейманов А.Х. Категория глаголов прошедшего времени в современном узбекском литературном языке. Дисс…канд. филол. наук. – Самарканд, 1949.- 145 с.
161. Троянский А. Краткая татарская грамматика. Изд. испр. и доп. – Казань,1860.- С.19-23.
162. Троянский А. Краткая татарская грамматика. – Казань,1814.- 42 с.
163. Тумашева Д.Г. О способе номинации пространственной характеристики глагольного действия в татарском языке // Номинативный аспект лингвистических едениц в языках различных типов. – Саратов, 1986.- С.129-141.
164. Тумашева Д. Г. Татарский глагол. ( Опыт функционально- семантического исследования грамматических категорий) – Казань, 1986, - 34 с.
165. Тумашева Д.Г. Татарский глагол. – Казань, 1986.- 47 с.
166. Турсунов А. Настоящее и будущее время в киргизском языке. – Фрунзе, 1959.- 32 с.
167. Тышлер И.С. Лексико-семантические и грамматические исследования. – Саратов: Изд- во Саратовского ун- та, 1988.- 129 с.
168. Тюркское языкознание в СССР за шестьдесят лет// Советская тюркология. – Баку, №6.- 1977.- С.3-23.
169. Убайдуллаев К. Категория прошедшего времени глаголов в изъявительном наклонении в современном каракалпакском языке. – Нукус, 1978.– 134 с.
170. Убайдуллаев К. Категория прошедшего времени глаголов в изъявительном наклонении в современном каракалпакском языке. Дисс…канд. филол. наук. 1955.- 174 с.
171. Ульман С. Семантические универсалии // Новое в лингвистике. Вып.V. Языковые универсалии. – М.: Изд-во иностр. лит, - 1970. – С.250- 299.
172. Умаров М.У. Виды русского глагола и их выражение в современном узбекском языке. Дисс…канд. филол. наук. – М., 1956.- 163 с.
173. Уфимцева А.А. Слово в лексико – семантической системе языка. – М.:, 1968.- 272 с.
174. Халимоненко Г.И. Турецька мова. Основи теоретичної грамматики: Пiдручник. – К.:Видавничий центр “Київський ун-т”, 1999.- 281 с.
175. Хожиев. Л.Фъел. - Ташкент, 1973. – 149 с.
176. Чарыяров Б.Ч. Времена глагола в тюркских языках юго-западной группы: Автореф. дисс. докт.филол.наук. – Ашхабад,1970.- 85 с.
177. Чобанзаде Б.В. Кърым татар ильмий сарфы. – Акъмесджид, 1925.- С.3-14.
178. Шанский Н.М. Лексикология современного русского языка для пед ин-тов. – М.: Просвещение, 1972.- 316 с.
179. Шанский Н.М., Иванов В.В. Современный русский язык. Ч. 1. – М.: Просвещение, 1981. – 219 с.
180. Шаранда А.Н. Статистическое выделение типовых контекстов и автоматический перевод: Дисс… канд. филол. наук. – Л., 1968. – 164 с.
181. Шариков, Д.К. Категория глагольного вида в современном узбекском литературном языке. Дисс…канд. филол. наук. – М:, 1945.- С.135-153.
182. Шервашидзе И. Н. Аналитические формы глагола в языке тюркских рунических надписей. – Тбилиси, 1978.- № 1. – С.64-67.
183. Шмелёв Д. Н.Очерки по семасиологии русского языка. – М., 1964. – 273 с.
184. Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики ( на материале русского языка).– М.: Наука, 1973. – 278 с.
185. Шрам А.Н. Очерки по сементике качественных прилагательных. – Л., 1979.- С.72-73.
186. Шукуров Ш. История развития глагольных форм узбексого языка. Изд-во «Фан». – Ташкент, 1966.- С.45-48
187. Шухард Г. Избранные статьи по языкознанию. – М., 1950. – 274 с.
188. Щербак А.М. Грамматика староузбекского языка. – М -Л., Изд-во АНСССР, 1962.- С.23-28.
189. Щербак А.И. Сравнительная фонетика тюркских языков. – Л.: Наука, Ленинградское отделение, 1970.- 204 с.
190. Щербак А.М. Очерки по сравнительной морфологии тюркских языков. (Глагол) - Л.: Наука, 1981.-183с.
191. Юлдашев А.А. Аналитические формы глагола в тюркских языках. – М., 1965.- С.119 – 120.
192. Юлдашев А.А. К проблеме аналитизма в тюркских языках// «Вопросы языкознания». - 1965.- №1.- С.5-7.
193. Юлдашев А.А. Система словообразования и спряжения глагола в башкирском языке. – М.,1958.- 58 с.
194. Юлдашев А.А. «Историческое развитие взаимного залога тюркского глагола». – Москва, 1980.- № 4.- С. 7-21.
195. Юлдашев А.А. Конверсия в тюркских языках и её отражение в словарях // Советская тюркология. – Баку , - 1970.- № 1.- С.70-81.
196. Юлдашев А.А. Принципы составления тюркско – русских словарей. – М.,1972.- 286 с.
197. Юлдашев А. А. Изучение татарского глагола. – Казань,1986.- С. 119- 120.
198. Юнусалиев Б.М. Киргизская лексикология. Ч.1. – Фрунзе: Киргизучпедгиз, 1959. – 248 с.
199. Юрьев В.И. О соотношении устной и письменной форм языка // Иностранные языки в школе. – 1966.- №2. – 18 с.
200. Юсупов Ф.Ю. Неличные формы глагола в диалектах татарского языка. – Казань,1985.- С.24-35.
201. Юсупов Ф.Ю. Изучение татарского глагола. – Казань, 1986. – 287 с.

**ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

1. Deny J. Gramaire de la langue Turk. Paris, 1921.- 23 p.
2. Fillmore C.J. On the organization of semantic information in the lexicon.Сhicago, 1978.- 169 p.
3. Gronbeek K. Der turkische sprachbau. 1. - Kopenhagen, 1936. – 19 p.
4. Jankovski H. Gramatyka języka krymskotatarskiego. Poznan, 1992.- P.23-25.
5. Jespersen O. Grown and structure of the English Language. 4 ed., revised. Leipzig, Teubner, 1923. 1V, - 259 p.
6. Koonin A. English lexicology. M. State text-bock publishinghoust.1940.- 160 p.
7. Reichenbach H. Elements of symbolic logic, N.Y., 1947.- 17 p.

**ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ СЛОВАРИ**

1. Абдуллаев Э., Умеров Э. Русско-крымскотатарский учебный словарь.

Крымское учебно-педагогическое издательство. – Симферополь, 1994.

1. Асанов Ш.А., Гаркавец А.Н., Усеинов С.М. Къырымтатарджа-русча лугъат. – Киев: Радянська школа, 1998.
2. Газизов Р., Исанбет Н., Ишмухаметов Г. Татарско-русский словарь. – Казань: Татгосиздат, 1950. – 340 с.
3. Древнетюркский словарь. – Л.: Наука, Ленинградское отделение, 1969. – С.676
4. Заатов О. Полный русско-татарский словарь. – Симферополь, 1996.- С.23-45.
5. Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М., 1992.-С.336.
6. Къырымтатарджа-русча лугъат. Крымскотатарско-русский словарь. – Тернополь СМНВИ «Диалог» 1994.
7. Лингвистический энциклопедический словарь – М., 1990.- 89 с.
8. Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков.: Общетюркские межтюркские основы на гласные. – М.: Наука, 1974. – С.28-72.
9. Советский энциклопедический словарь. Издательство «Советская Энциклопедия». – Москва 1979.

**ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ**

1. Болат Ю. Садакъат = Преданность: «Анифе». – Ташкент : Эдебиат ве саньат,1979.- 325б.
2. Ипчи У. «Зейнеп тизе»: Импералист дженкинден бир хатире // Йылдыз.- 1992.- №4.-С.152-159.
3. Ипчи У. «Куреш» =Борьба: Рассказ // Достлукъ.- 1991. 12 декабря.
4. Осман А. Тутушув: Повестлер, икяелер – Ташкент: Эдебиат ве саньат нешр., 1988.-400 с.
5. Паши И. «Джанлы Нишан». «Таврия» нешрияты. – Симферополь, 1998.- С. 3-139.
6. Умеров Э. Йылдызларгъа догъру: Повестлер = К звездам: Повести. – Ташкент: Эдебиат ве саньат нешриаты, 1983.- 278 с.
7. Эдемова У. «Юрек атеши» = Пламя души: /Повестлер/. – Ташкент: Эдебиат ве саньат нешриаты, 1987.-336 с.
8. Эмин. «Ираде дерьясы»: Роман. – Ташкент: Эдебиат ве саньат нешриаты, 1917.- 376 с.

***Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке:*** [***http://www.mydisser.com/search.html***](http://www.mydisser.com/search.html)